



80 ANIVERSARIO
TEMPORADA 2022

¿Quién es Clara Wieck?

Martes 7 de junio - Teatro Solís



Comisión Directiva

Presidente de Honor:

Vera H. de Bergengruen

Presidente:

María Julia Caamaño

Vice-Presidente:

Dr. Paul Arrighi

Secretaria:

Lilian Costa de Gallinal

Pro-Secretaria:

María Lourdes Acle

Tesorero:

Cr. Gustavo Amadeo

Pro-Tesorera:

Raquel D. de Risso

Vocales y Suplentes

Socorro Barriola, Dr. Nicolás

Etcheverry Estrázulas,

Debora W. de Cohen, Ing.

Gustavo Cristiani, María

de la Cruz Limpias, Mauro

Canziani, Isabelle Gibert,

Rosario Storace, Arq. Juan

Nicola, Martha Dieste, Cra.

Adriana Boan, Frédérique

Dupont de Ameglio

Comisión Fiscal

Malcolm MacCormack, Dr.

Ernesto Llovet, Ing Diego

Payssé, Emb. Pierre Den

Baas, Esc. Alfonso Puig

Uhalde, Martha Piaggio

Fotos de Annie como Clara Wieck: Carlos Furman

Orchestre Philharmonique Royal de Liège

Gergely Madaras, director

Nikolay Luganki, piano

PRÓXIMO
CONCIERTO

Martes 28
de junio,
19.30 horas,
Teatro Solís



Foto: Liliana Morsia

¿Quién es Clara Wieck?

Este espectáculo nos acerca el testimonio de Clara Wieck, una de las más grandes pianistas del siglo XIX.

Clara se presenta ante el público para dar testimonio de su vida, de su pasión por la música y de los acontecimientos que aún hoy la juzgan: su ausencia durante el encierro de su marido Robert Schumann en un asilo para alienados y su polémica relación con Johannes Brahms.

Clara dialoga con el público: ella no canta, ella no toca el piano, pero la música está presente.

Entre los diálogos, las referencias e intercambios que se dan entre ella, el piano y el canto, su historia se desarrolla frente a nosotros. Preguntará y cuestionará al público por los juicios que a lo largo del tiempo se han emitido sobre ella: "Yo sé lo que aún hoy dicen de mí".

En el día de uno de sus últimos cumpleaños, Clara llega desde su tiempo histórico a nuestro presente para contarnos cómo fue su vida.

Betty Gambartes

FICHA TÉCNICA

Libro: **Betty Gambartes, Diego Vila**

Intérprete: **Annie Dutoit Argerich**

Piano: **Eduardo Delgado**

Barítono: **Víctor Torres**

Diseño de iluminación: **David Seldes**

Diseño de vestuario: **Graciela Galán**

Diseño de escenografía: **Gastón Joubert**

Dirección general: **Betty Gambartes**

Asistencia de dirección: **Cecilia Acosta**

Producción ejecutiva: **Adrian Andrada**

Reposición lumínica: **Francisco Varela**

Asistencia de vestuario: **Araceli Fernández**

Asistencia de escenografía: **Paula Mendonça**

Asistencia artística: **Diego Ezequiel Ávalos**

Diseño de sonido y video: **Miguel Álvarez, Gabriel Busso**

Asesor musical: **Diego Vila**

Creación de imágenes proyectadas: **Betty Gambartes, Diego Vila**

Agradecimientos: Rodrigo Vila, Sergio Grimblat

DURACIÓN (APROXIMADA): 100 MINUTOS



*Producida y
estrenada por el
Complejo Teatral
de Buenos Aires
el 19 de febrero de
2022 en el Teatro
San Martín*

Clara Schumann

(nacida Clara Josephine Wieck, 1819, Leipzig, Sajonia - 1896, Frankfurt, Imperio Alemán)

Hasta hace pocas décadas, la mayoría de los textos de historia de la música mencionaban a Clara Schumann como un nombre subsidiario de los dos compositores con quienes tuvo un vínculo personal intenso y duradero: su marido Robert Schumann (1810-1856) y su gran amigo y aliado — quizá amor platónico— Johannes Brahms (1833-1897). En esos relatos, se consignaba que fue pianista, que ofició de musa para ambos genios, que compuso alguna cosita que otra. Su nombre aparecía también, inevitablemente, en cuanto destinataria de abundante correspondencia que echa luz sobre las biografías de esos dos titanes de la música. A partir de la década del 1970, los avances del feminismo, así como la nueva tendencia cultural a hurgar en la producción musical por fuera del canon de los «grandes compositores» llevaron a que su biografía fuera observada en función de sus propios méritos o, al menos, como caso ejemplar sobre las circunstancias de una mujer artista en el siglo XIX.

Friedrich Wieck (1785-1873), padre de Clara, fue un importante profesor de piano y canto. Educó a su hija desde la primera infancia con la expresa intención de generar una niña prodigio, sometiéndola a un riguroso programa de estudios. Como buen hombre del siglo XVIII, Wieck seguía contemplando la formación musical como algo integral, de modo que las lecciones incluyeron piano, violín, canto, teoría, armonía, contrapunto y composición. Lo logró. Clara Wieck debutó como pianista en la Gewandhaus cuando tenía 9 años. Poco después empezó una carrera profesional tan gloriosa que, a los pocos años, ya no se la encaraba como niña, sino simplemente como uno de los grandes pianistas vivos.

Ella cosechó comentarios y manifestaciones entusiastas de apoyo de parte de gente como Liszt, Paganini y Chopin.

Schumann escuchó tocar a Clara en uno de los conciertos que ella dio cuando tenía 9 y él 18. Quedó tan impresionado que decidió perfeccionarse en piano con el profesor de ese prodigio, y a tal efecto alquiló una habitación en la casa de los Wieck. Durante el extenso período en que convivió con ellos, desarrolló un fuerte afecto por la niña, que con el paso de los años evolucionó en amor, plenamente correspondido. En 1837, en cuanto ella cumplió 18, Schumann le pidió la mano en casamiento. Friedrich Wieck se opuso con vehemencia, teniendo en consideración que Schumann, que había sufrido un problema en una mano y no pudo persistir en su carrera como pianista, no tenía una buena posición económico-social, y además era psicológicamente inestable. Además, un casamiento temprano comprometería los planes de carrera que tenía armados para la hija. Prohibió que se vieran, empezando un período de años de «amor prohibido», encuentros furtivos y cartas enviadas a escondidas. Clara y Robert recurrieron conjuntamente a la justicia, moviendo una acción contra Friedrich Wieck, y terminaron ganando la causa. Se casaron en 1840.

La vida en pareja fue intensa, pautada por un gran entusiasmo y admiración mutuos, casi un ideal romántico de unión de arte y amor. Fue ella quien estrenó públicamente varias de las obras pianísticas del marido. Transcurrieron muchos años antes de que Robert Schumann ganara la reputación suficiente como para que su actividad de compositor generara buenos ingresos, y sin embargo sus composiciones siempre fueron la prioridad. A diferencia del pacto más común en la familia nuclear burguesa, Clara, además de ocuparse de las



tareas domésticas y de criar a los siete hijos que tuvieron (ocho, si contamos uno que se murió con un año), era quien garantizaba los ingresos del hogar con sus conciertos y clases de piano.

La situación se agravó cuando, en 1854, luego de un intento de suicidio, Schumann se internó voluntariamente en un sanatorio psiquiátrico. En los dos años en que estuvo internado, los médicos no permitieron que se viera con su esposa. Recién cuando se deterioró también su salud física, ella pudo hacerle una única visita, pocos días antes de su fallecimiento en 1856.

Clara Schumann siguió su carrera como pianista hasta 1891. Hizo varias giras por Europa y fue especialmente popular en Gran Bretaña. Además de las clases particulares, desde 1878 ocupó un cargo en el prestigioso Conservatorio Hoch, en Frankfurt. Su nómina de alumnos no incluye ningún nombre actualmente muy recordado, pero varios de ellos fueron pianistas o compositores relevantes en la escena musical de fines del siglo XIX o inicios del XX.

En cuanto pianista, su aporte trascendió largamente los logros técnicos e interpretativos. Si bien, en su etapa como

niña prodigio y siguiendo las directivas de su padre, se presentó esencialmente con el tipo de piezas brillantes con las que la mayoría de los pianistas-estrella hacían gala de su virtuosismo y seducían multitudes (autores como Kalkbrenner, Herz, Thalberg o Czerny), muy pronto ella mostró una propensión a un enfoque serio, concentrado en grandes compositores. Ese tipo de perfil aportó para el establecimiento de la música erudita como un espacio netamente separado de la música popular, que predomina hasta hoy. Estuvo entre los primeros pianistas profesionales que jerarquizaron las sonatas de Beethoven en cuanto piezas clave en el repertorio. También se hizo notar por incorporar obras de Bach y Mozart, y enfatizó a sus preferidos entre los compositores de su tiempo, como Mendelssohn, Chopin, Brahms y, obviamente, Robert Schumann. Se presentó muchas veces junto al legendario violinista Joseph Joachim (1831-1907), otro gran amigo de toda la vida. El dúo se destacó en la interpretación de las sonatas para violín y piano de Beethoven.

Desde chiquita, Clara asimiló el gusto de componer. Su producción incluye un concierto para piano y unas pocas piezas de cámara y para coro. Pero lo grueso de su obra consiste en composiciones para piano (una sonata y más de sesenta piezas breves) y más de treinta *Lieder*.

La obra teatral que veremos esta noche, *¿Quién es Clara Wieck?*, incluye, aparte de varias obras de Brahms y Robert Schumann, dos composiciones de Clara, que ilustran algunos aspectos de su variada producción. El *Preludio y fuga en si bemol mayor, opus 16 n° 2* (1845) es delicadísimo, con su tempo moderado, una dinámica que nunca se eleva por encima del *mezzo forte*, una escritura límpida, sin concesión alguna al brillo superficial, y un clima sereno y luminoso pero teñido de una discreta nostalgia. En el *Preludio* la melodía lírica está respaldada

por un arpeggio romántico y salpicada con pequeñas sutilezas de armonía. Una breve coda engancha directamente con la *Fuga* a cuatro voces. Aparte de la referencia general a Bach (casi incontorneable en las incursiones románticas en ese género), hay un notorio empeño en actualizar la fuga con aires nuevos, y el sujeto (tema de fuga), estrechamente emparentado con el contorno de la melodía del *Preludio*, tiene un perfil muy poco barroco, y su ritmo descabezado tiñe la constancia bachiana con un curioso dejo de inestabilidad.

Ich standen in dunklen Träumen, opus 13 n° 1 fue regalada por Clara a Robert en la navidad de 1840, y publicada en una versión modificada en 1844. La poesía es de Heinrich Heine, y el texto, sobre un hombre que contempla, en lágrimas, el retrato de la amada ausente, quizá perdida, debe haber repercutido en la situación de separación forzosa que ellos habían vivido en los tres años previos. En la sección central, los cromatismos en la armonía producen un efecto punzante. En la versión original, cuando la voz parecía que iba a concluir, arribaba un semitono arriba de la tónica, y esa nota disonante era la última emitida por la cantante, antes de que el piano se encargara de conducir a una conclusión.

Es notoria la influencia de Robert Schumann en ambas composiciones, por ejemplo, en el manejo de una rica voz interna en el *Preludio*, en el rol de los posludios de ambas piezas como reflexiones finales enriquecedoras, y en la elección de Heine, el poeta preferido del marido. Si estas piezas estuvieran firmadas por Robert Schumann, serían probablemente objeto de mucho mayor atención que lo que tuvieron, ya que están realizadas con una técnica impecable y una notable sensibilidad.

Pese a que sus composiciones fueron publicadas por la importante editorial Breitkopf und Härtel, y al aprecio que privadamente le

manifestaron Schumann y Brahms, prácticamente nadie más que su autora las tocó en vivo. En un momento, Clara llegó a escribir: «Llegué a creer en algún momento que tenía algún talento creativo, pero ya abandoné esa idea; una mujer no debería pretender componer: no hubo ninguna que fuera capaz de hacerlo. ¿Por qué debería suponer que soy la única que sí lo puede?» Cuando Schumann se confinó en el sanatorio ella hizo sus últimas composiciones, y en sus restantes cuatro decenios de vida, sus nuevas publicaciones fueron todas arreglos, para piano solo o a cuatro manos, de composiciones del marido ya fallecido.

Otro aspecto importante de Clara Schumann fue su papel en la puja, empezada hacia mediados del siglo, entre una facción estética progresista y otra conservadora. La llamada Nueva Escuela Alemana, liderada por Wagner y Liszt, proponía una *música del futuro*, en constante evolución, como una prolongación radicalizada de los ideales románticos. Los Schumann se fueron decidiendo progresivamente por la facción opuesta, la de la *música absoluta*, que contemplaba avances muy paulatinos que no cortaran el vínculo con ciertos ideales inmutables encarnados en Beethoven. El descubrimiento entusiasta de Brahms por la pareja en 1853, cuando él tenía sólo 20 años, fue como la realización de un ideal: había surgido alguien capaz de desempeñarse en las formas clásicas sin deberle nada a los clásicos mismos, y sin embargo inyectándoles sangre nueva y un perfil netamente personal. El apoyo que le dieron al joven compositor, crucial para que se estableciera, estuvo en la raíz del duradero vínculo entre él y Clara. Brahms terminó quedando como el líder de esa facción, junto al crítico Eduard Hanslick, Clara Schumann e Joseph Joachim, además de la memoria de Schumann y Mendelssohn.

La influencia de Clara parece haber sido crucial en el fortalecimiento de esa ten-

dencia clasicista. Cuando joven, Schumann expresó por escrito, en espíritu vanguardista, su adhesión al ideario romántico, y solía calificar como «filisteos» a los clasicistas, y consideraba que la forma-sonata (la forma clásica por excelencia) estaba muerta. El cambio coincidió con su casamiento. A los pocos años, empezó a lamentar el abandono de la forma-sonata, y empezó a desempeñarse en formas de música de cámara convencionales y sinfonías. Clara, que ya hacía mucho se destacaba en su vindicación de Beethoven, Bach y Mozart, siempre detestó la manera extravagante de tocar de Liszt, quien ponía de relieve la interpretación. Para ella, el instrumentista no debía interpretar, sino actuar como herramienta para presentar los ideales del compositor. En su abundante trabajo como editora de la obra del marido, sistemáticamente pulió o censuró algunos de sus aspectos más bizarros, que ella misma tendió a ver como productos de su locura. Es sabido que Brahms tenía sumo interés en la obra de Wagner y no llevó muy cómodamente la posición de líder del conservadurismo musical, y sin embargo, mantuvo esos aspectos en reserva, quizá por respeto, amistad (o amor) y agradecimiento por Clara, quien siempre se mantuvo firme en su feroz oposición a la Nueva Escuela Alemana.

A la larga, esa tensión entre progresismo y clasicismo alimentó buena parte de la vida musical de la segunda mitad del siglo XIX, hasta el punto en que perdió importancia y, hacia 1900, las generaciones de Mahler, Strauss y Schoenberg construyeron sus sonidos nuevos inspirados por los logros tanto de Wagner como de Brahms. A la larga, la posición de Clara Schumann no se correspondió al futuro imaginado por Wagner, pero alimentó el futuro tal como efectivamente ocurrió.



Betty Gambartes

Betty Gambartes le dedica esta función a la memoria de su esposo Zwi Gordon, uruguayo orgulloso de su país.

Guionista, música, directora de teatro y ópera. Tras cursar estudios pianísticos y musicales en el Instituto Superior de Música de la Universidad Nacional de Rosario, tuvo una extensa trayectoria como pianista en Argentina, Colombia y Estados Unidos. En 1985 egresó de la carrera de Régie de Ópera del Instituto Superior de Arte del Teatro Colón de Buenos Aires.

A partir de 1991 comenzó a interesarse en la dramaturgia que surge de la poética de la canción popular. Creó y dirigió *Arráncame la vida*, *Cheek to cheek*, *Sin compasión*, *Qué has hecho de mí*, *Tus besos fueron míos*, *Kabarett criollo*, *Discepolín y yo*, *No te prometo amor eterno*, *Manzi*, *la vida en orsaí*, *Lo prohibido* y *Te aconsejo que me olvides*, todos espectáculos basados en la teatralidad de la canción popular. Fueron interpretados por Jorge Suárez, Diego Peretti, Nacha Guevara, Manuel Bandera, Julia Calvo, Roberto Carnaghi, Alejandra Radano, Raúl Lavié, Valeria Lynch, Patricia Sosa, Julia Zenko, Lidia Catalano, Walter Santa Ana, Claribel

Medina, Muriel Santa Ana, Chico Novarro, Andrea Tenuta, Marcos Montés e Ivanna Rossi, entre otros prestigiosos artistas.

Tanto las obras como su dirección han sido distinguidos con numerosos premios: ACE, Clarín, Florencio Sánchez, Premios Hugo, Luisa Vehil, AADET, Argentores, Trinidad Guevara. De sus últimos espectáculos, *Manzi*, *la vida en orsaí* (obra de teatro musical escrita conjuntamente con B. Carey y Diego Vila) obtuvo 27 premios, entre ellos el Primer Premio Nacional al Teatro Musical y 37 nominaciones. *Lo prohibido*, estrenada en enero de 2017, obtuvo siete nominaciones a los premios ACE.

Gambartes ha dirigido numerosos títulos de ópera, zarzuela y teatro. Es autora, junto con Diego Vila, de *Orestes*, la primera ópera-tango, que fue comisionada por The World Music Theater Festival de Holanda. Dirigió su estreno en Holanda, Bélgica y posteriormente en Buenos Aires.

Recibió el Premio Mujeres Creativas 2015, por el cual forma parte del Círculo de

Mujeres Creativas, iniciativa de Citi Women y la Facultad de Diseño y Comunicación de la Universidad de Palermo.

En el Instituto Superior de Arte del Teatro Colón de Buenos Aires es profesora titular en la carrera de Dirección Escénica de Ópera y de Perfeccionamiento en la carrera de Canto. La Asociación de Críticos Musicales de la Argentina la premió en reconocimiento a su Trayectoria Docente.

En diciembre de 2020 estrenó y dirigió en la plataforma Teatrix la obra, también escrita con Diego Vila, *Te aconsejo que me olvides*, con Raúl Lavié, Ivanna Rossi y Marcos Montes.

En febrero de 2022 se estrenó en el Complejo Teatral de Buenos Aires bajo su dirección *¿Quién es Clara Wieck?*, escrita en coautoría con Diego Vila. Es una bioficción sobre la pianista más relevante del siglo XIX, Clara Wieck-Schumann, interpretada por Annie Dutoit-Argerich, Eduardo Delgado y Víctor Torres.

Diego Vila

Es autor de piezas de teatro musical, de las que ha sido director musical, arreglador y pianista, así como también de bandas sonoras para teatro y cine.

Entre sus obras escritas con Betty Gambartes destacan *Orestes, ópera-tango*, estrenada en el Schouwburg de Rotterdam en marzo de 2002, en el marco del World Music Theatre Festival; *Discepolín y yo*, sobre Enrique Santos Discépolo; *Ópera de tres centavos* (versión de la obra de Brecht-Weill); *No te prometo amor eterno*, con Nacha Guevara y Manuel Bandera, y *Manzi, la vida en orsái*, estrenadas en Buenos Aires.

Ha creado numerosas bandas sonoras, entre ellas las de *Divino amore* (París, 2007),



Tatuaje (París, 2009), *Hermanas* (París, 2012), *Cinelandia* (París, 2012), *Deshonrada* (Buenos Aires, 2015), todas estas en colaboración con Alfredo Arias, y *Delirio gaucho* (Buenos Aires, 2012-2013), con Alejandra Radano. También es responsable de las bandas sonoras y la posproducción de sonido de los films documentales de Rodrigo Vila *Projekt Huemul*, *Mercedes Sosa, la voz de Latinoamérica* y *Tango en París, recuerdos de Astor Piazzolla*.

Con Alberto Muñoz escribió *Academia de baile* (Buenos Aires, 1999), *ten, los diez mandamientos* (Buenos Aires, 2000), *El puente de las Tetas* (Buenos Aires, 2008) y *Quirón agoniza / Academia de Baile Orestes* (Buenos Aires, 2018).

Otras de sus obras son *Kantes i kuentos de Sefarad; Napoli, canzonette*, con Cristina Persico; *La inhumana*, con Alejandra Radano; *Dijeron de mí*, con Virginia Innocenti; *Tangos de cámara* (canto y quinteto de cuerdas), con Susanna Moncayo (Buenos Aires, 2013); *De Gardel a Piazzolla*, con Susanna Moncayo (París, 2014); *Tres dramas para orquesta*, con Alejandra Radano y Fabián Luca (Buenos Aires, 2014-2016); *Tangos de cámara II* (canto y piano), con Susanna Moncayo (París y Londres, 2018); *Delirio gaucho*, con Alejandra Radano y Fabián Luca (Buenos Aires, 2019), y *Canciones extrañas e inéditas*, con Alejandra Radano (Buenos Aires, 2021).



Annie Dutoit-Argerich

Annie Dutoit-Argerich nació en Suiza. Tras terminar la enseñanza obligatoria, especializada en Lenguas y Civilizaciones Clásicas (griego y latín), se instaló en los Estados Unidos, donde se licenció en Literatura Comparada por la Universidad de Princeton. Posteriormente cursó un máster en Periodismo en la Universidad de Nueva York y un doctorado (Ph.D.) en Francés y Filología Románica por la Universidad de Columbia en Nueva York. Su tesis doctoral versó sobre la interacción entre política y estética en los escritos antisemitas en Francia. Ocupó cátedras en diversas facultades de universidades estadounidenses, como el Barnard College de Nueva York y, más recientemente, la Universidad del Estado de Arizona, donde dirigió cursos de Literatura e Historia Intelectual Europea.

Mientras trabajaba como académica, Annie Dutoit-Argerich se enfocó en las artes escénicas, en las que ha combinado su bagaje intelectual con la interpretación y la producción. Tomó parte en diversas actividades y espectáculos centrados en

la sensibilización pública y la memoria del Holocausto. En 2015, en el marco de la conmemoración del 70 aniversario del fin de la II Guerra Mundial, recitó textos de supervivientes de los campos de exterminio nazis y de la bomba atómica en Hiroshima, ante la presencia del emperador del Japón. Posteriormente participó en un evento de la UNESCO por el Día Internacional del Holocausto. Ha colaborado con la Fundación Auschwitz y el Instituto de Veteranos de Bélgica en diversos proyectos, y dirige un documental educativo siguiendo los rastros de la Shoah (Holocausto) en Polonia.

Por otra parte, ha interpretado obras de Milhaud, Liszt, Saint-Saëns, Stravinsky, Cage y Prokofiev, integrando texto, interpretación y música en salas de prestigio internacional de Europa, Japón, China, Corea del Sur, Argentina e Israel. En setiembre de 2017 Warner Classics lanzó una grabación del *Carnaval de los animales* de Saint-Saëns, basado en textos de Francis Blanche, con Martha Argerich bajo la dirección de Antonio Pappano. En junio de

2019 interpretó en Hamburgo el rol del narrador en *La historia del soldado* de Igor Stravinsky, con dirección de Charles Dutoit.

Annie Dutoit-Argerich busca no solo promover, sino también expandir el repertorio de piezas que combinan música y narración. A tal efecto, ha colaborado con compositores contemporáneos como Alex Nante (*Ora*) o Daniel Judkovsky (*The Silence of the Poplars*). Adicionalmente, su formación de actriz la ha llevado a interpretar y dirigir producciones teatrales, como *Kindertransport*, de Diane Samuel, y adaptar e interpretar *Sonata de otoño*, de Ingmar Bergman.

En 2019 interpretó el papel principal en el cortometraje *Lo imperdonable*, con dirección de Mariano Nante y Santiago Franco, seleccionado para la 21 edición del Festival Internacional de Cine Independiente de Buenos Aires (BAFICI). Actualmente interpreta el papel protagónico de la obra teatral *¿Quién es Clara Wieck?* estrenada en el Teatro General San Martín en febrero de 2022 y próximamente debutará en el Teatro Colón con el *Sueño de una noche de verano* de Mendelssohn. También es la anfitriona de una nueva serie producida por Arte/zdf y Producciones BelAir, *Concierto privado*, que en cada capítulo entrevista a una leyenda de la música clásica en su ámbito privado. En el verano europeo de 2021 empezó a colaborar con el canal de televisión Mezzo HD TV como presentadora de conciertos transmitidos en vivo en 70 países.

y Rosina Lhevinne en la Julliard School of Music, en Nueva York. Entre sus numerosos galardones se cuentan el Premio Vladimir Horowitz, el Premio del Mozarteum Argentino, el Premio Martha Baird Rockefeller y el Premio del Concert Artist Guild. Recibió la Medalla de Honor por la unesco en Buenos Aires y fue nombrado ciudadano ilustre de su ciudad natal, Rosario. En 2015 recibió el título de profesor emérito de Música de la Universidad California State de Fullerton.

Delgado es un famoso y solicitado pedagogo y profesor de clases magistrales. Enseñó en Japón, Estados Unidos e Italia. Durante dos décadas fue profesor *full-time* de piano en la Universidad del Estado de California en Fullerton, donde estableció una beca para pianistas talentosos en homenaje a la famosa artista Alicia de Larrocha, quien fue su amiga. En Japón, donde vivió siete años, enseñó en Kobe College, Osaka University y Senzoku College. Fue invitado a dar recitales y clases magistrales en la Escuela de Lang Lang en Shenzhen y el Conservatorio Central de Beijing, así como en otras ciudades de China

Ha sido parte del jurado en certámenes internacionales como el Concurso William Kapell (Maryland), el Concurso Gina Bachauer (Salt Lake City), Vega, en Japón, el Concurso de Piano Martha Argerich (Buenos Aires, Argentina), el Concurso Internacional de San Antonio, el Concurso

Eduardo Delgado

Nacido en Rosario, Argentina, comenzó sus estudios de piano con su madre, Amelia, y los continuó con Arminda Canteros en Rosario, Sergio Lorenzi en Venecia, Vicente Scaramuzza en Buenos Aires, Dora Zaslavsky en la Manhattan School of Music



José Iturbi (Los Ángeles), el Top of the World (Tromsø, Noruega), el Concurso de Val de Travers (Neuchâtel, Suiza) y el Concurso Internacional de Piano de Ferrol (España). Durante cinco años fue jurado y *chair* del Concurso y Festival Alberto Ginastera (Chiangmai, Tailandia).

Fue invitado a los Festivales Pianísticos de Perugia (Italia), Schlern (varios países), Todi Music Masters (Italia) y el Petrof Festival de Praga (República Checa). Ha dado conciertos en Verbier y Lugano (Suiza) y Buenos Aires (Argentina). Ha tocado con Martha Argerich y Gabriela Montero, como también con la Pacific Symphony and Master Chorale en el Orange County Performing Arts Center de Costa Mesa, California, y con numerosas orquestas y distintos directores en diversas partes del mundo. Dio recitales con el recordado celista Vagram Saradjian, quien lo invitó al Festival de Schlern en Italia, Houston y Ereván.

En enero de 2022 se presentó en concierto en Italia y Viena. Actualmente participa en la obra *¿Quién es Clara Wieck?* estrenada en febrero en el Teatro San Martín, bajo la dirección de Betty Gambartes.

Víctor Torres

Barítono oriundo de la ciudad de Buenos Aires, estudió canto con Ida Terkiel, Catalina Hadis, Mercedes Alicea (Nueva York) y Horacio Soutric, así como piano y composición. En 1989 egresó del Instituto Superior de Arte del Teatro Colón. Participó en las *master classes* dictadas por el tenor suizo Ernst Haefliger entre los años 1987 y 1989 y en el curso de interpretación dictado por el barítono francés Gérard Souzay en 1990.

Ese mismo año ganó el tercer premio en Ópera y el premio a la Mejor Interpreta-



ción de un Aria de Oratorio en el Concurso Internacional de Canto de la Universidad de Sudáfrica, y el primer premio en el Concurso Internacional de Canto de Bilbao (España).

En el repertorio operístico, ha interpretado los roles más importantes de su cuerda, de autores como Verdi, Puccini, Monteverdi y Mozart, entre otros, en numerosas casas de ópera de su país y de Francia, España, Suiza, Alemania, Holanda, Bélgica, Italia y Austria. También interpreta con asiduidad los oratorios y cantatas de Bach, Mozart, Haydn, Brahms, así como el repertorio de cámara de Schubert, Wolf, Liszt, Fauré, Ravel, Debussy, y especialmente, en el repertorio argentino, Carlos López Buchardo, Carlos Guastavino, Julián Aguirre y Alberto Williams.

Ha participado en el estreno de varias obras, algunas escritas especialmente para su voz, y en la grabación del *Vespro della beata vergine* y del *Octavo libro de madrigales*, de Monteverdi, con dirección René Jacobs (Harmonia Mundi); en *L'Orfeo*, también de Monteverdi, y música sacra de Domenico Zipoli, con dirección de Gabriel Garrido (K617); en *Zeichen im Himmel*, con arias de Erlebach; en *Il mondo che gira*, con obras de Buxtehude, con Stylus Fantasticus (Alpha); en *Argentinean Songs*, con Jorge Ugarte-mendia (Testigo); en *Canciones argentinas*, con Patricia Averbuj, Carlos Koffmann y

Fernando Pérez; en *Carlos Guastavino*, con Dora Castro (IRCO), y en el DVD *Orlando Paladino*, con dirección de René Jacobs.

Gastón Joubert

Se graduó como profesor superior de Escenografía en la Universidad del Salvador (Buenos Aires, 1982), donde también cursó la Licenciatura en Escenografía. Integró el Taller de Escenografía del Teatro Colón de Buenos Aires desde junio de 1986 hasta agosto de 2015, cuando se retiró en el cargo de segundo jefe.

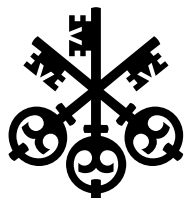
Dictó cursos de escenografía en varias provincias argentinas, en Uruguay y en Pamplona (España). Actualmente es profesor titular de Visión y Percepción y de Composición Visual en las licenciaturas de Diseño de Iluminación de Espectáculos y Dirección Escénica de la Universidad de Artes Dramáticas, y de Plástica y Visión en el Instituto Superior de Arte del Teatro Colón.

En 2013 creó junto a Enrique Dartiguy-peyrou el Taller de Pintura Escenográfica en el teatro del SODRE de Montevideo (Uruguay), montó el taller e instruyó a un grupo de aspirantes en los métodos específicos de la pintura escenográfica. Actuó también como jurado de carrozas del Carnaval de Gualeguaychú en 2002, 2003, 2007, 2010, 2013 y 2014, y en el Carnaval de Concordia en 2017.

Participó en la realización de numerosas escenografías para teatro, cine y televisión. Entre sus diseños destacan los de *Orquesta de señoritas* (Teatro Gayarre, Pamplona, 1990-91), *El infierno del Pinti* (Teatro Liceo, Buenos Aires, 1995), *Raymonda* (Teatro Argentino, La Plata, 1995), *Ars higienica* (premio a la Mejor Escenografía, GTEA, 2003), *El emperador de la Atlántida* (régie de M. Lombardero, Teatro Colón y luego en

gira por Córdoba, Rosario, San Pablo, París y Montevideo, 2003-2006) y *Don Giovanni*, de Gazzaniga (régie de C. Gallardo, Teatro Colón). Para Buenos Aires Lírica en el Teatro Avenida: *Der Freischutz*, de Weber, régie de D. Helfgot (2005); *Adriana Lecouvreur*, de Cilea, régie de C. Gallardou (2005); *Fausto*, de Gounod, régie de C. Gallardou (2006), y *L'elisir d'amore*, de Donizetti, régie de C. Gallardou (2007).

Diseñó asimismo las escenografías de *El lago de los cisnes*, para la despedida de Julio Bocca del ballet del Teatro Colón, nueva versión con coreografía de Raúl Candal (Luna Park, 2008), *El Hombre Araña* (Teatro Coliseo, 2009) y *La ciudad diamantina de la Graciosa Recompensa*, dirigida por Osvaldo Rao en Colonia del Sacramento, Uruguay (2010). Para el Ballet Nacional dirigido por Julio Bocca en el teatro del SODRE, en Montevideo: *El lago de los cisnes*, nueva versión con coreografía de Raúl Candal (2011 y 2013), y *El cascanueces* (2011, con reposición anual). También *En qué cuento estamos*, de Javier Lombardo (Teatro La Casona, 2012); *Digital mambo*, dirigida por Gabriel Wolf (Ciudad Cultural Konex, 2013); *La cenicienta (Cinderella)*, ballet con coreografía de Vicente Nebrada (Teatro Argentino de La Plata, 2014); *La flauta mágica*, de Mozart, con régie de Marcelo Lombardero (Teatro Libertador San Martín de Córdoba, 2015); *Panic Attack*, de A. Turner, con dirección de Gabriela Bianco (El Método Kairós, 2016); *La grotta de Trofonio*, de Antonio Salieri y Giovanni Casti, con régie de D. Cosin, para la Ópera de Cámara del Teatro Colón de Buenos Aires (Sala 25 de Mayo de la CABA, 2017); *Colaboración y Tomar partido*, de R. Harwood, con dirección de Marcelo Lombardero (Teatro San Martín, Sala Casacuberta, 2019, nominada a los Premios ACE en escenografía), y *¿Quién es Clara Wieck?*, con dirección de Betty Gambartes (Sala Cunill Cabanellas del Teatro San Martín, 2022).



UBS

RADISSON VICTORIA PLAZA

UN HOTEL DE NEGOCIOS

- 191 Habitaciones
- Restaurantes:
 - **ARCADIA**
 - **BISTRÓ VICTORIA**
- Mayor **CENTRO DE CONVENCIONES** de Montevideo
- Zona Vital:
 - **SPA**
 - **PISCINA SEMIOLÍMPICA**
 - **PISTA DE JOGGING INTERNA**
- **CALIDAD** en el servicio



Radisson
MONTEVIDEO
VICTORIA PLAZA

Plaza Independencia 759 (11100) · Montevideo - Uruguay
(+598) 29020062 / (+598) 98073008
mundoradisson@radisson.com.uy
www.radissonvictoriaplaza.com.uy

Auspicia:

UBS

Apoya:

Hotel Radisson Victoria Plaza

Entidades que contribuyen:

Diario El País - Revista Paula, Revista Dossier

Organismos oficiales que nos apoyan:

Teatro Solís, Intendencia de Montevideo, Ministerio de Educación y Cultura,
Ministerio de Relaciones Exteriores y Ministerio de Turismo

Especial agradecimiento a la Banda Sinfónica Municipal.

Centro Cultural de Música

www.ccmusica.org.uy | abonos@ccmusica.org.uy | 092 828 829

80 ANIVERSARIO TEMPORADA 2022



■ ¿QUIÉN ES CLARA WIECK?

Annie Dutoit Argerich, actriz
Víctor Torres, barítono
Eduardo Delgado, piano
Betty Gambartes - Diego Vila, libro

Martes 7 de junio - 19:30
Teatro Solís

■ NADINE SIERRA, SOPRANO

Kamal Khan, piano

Lunes 25 de julio - 19:30
Teatro Solís

■ ORQUESTA BARROCA DE VENECIA

Andrea Marcon, director

Domingo 18 de setiembre - 19:30
Teatro Solís

■ CANADIAN BRASS QUINTET

Jueves 3 de noviembre - 19:30
Teatro Solís

■ ORCHESTRE PHILHARMONIQUE ROYAL DE LIÈGE

Gergely Madaras, director
Nikolay Luganski, piano

Martes 28 de junio - 19:30
Teatro Solís

■ ACADEMY OF ST MARTIN IN THE FIELDS

Joshua Bell, director y solista

Lunes 5 de setiembre - 19:30
Auditorio del Sodre

■ THE DEUTSCHE KAMMERPHILHARMONIE BREMEN

Christian Tetzlaff, violín

Miércoles 19 de octubre - 19:30
Teatro Solís

■ BENJAMIN GROSVENOR, PIANO

Lunes 21 de noviembre - 19:30
Teatro Solís

Entradas en venta en

ticketantel

Apoya:

